

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

1. Środki ochrony indywidualnej kategorii I, obuwie:

YOUNG 0060, YOUNG BLACK 0062, LADY 0100, BIO CLOG 4420, BIO CLOG 4440, MODEST CLOG 4421, MODEST CLOG 4441, RAINNY PRINT 0054, YOUNG 2 0460, YOUNG 2 S 0461, YOUNG 2 BLACK 0462, YOUNG 2 LUX 0465, YOUNG 2 FUR 0466, MAXX WADERS 3180, MAXX 3155, MAXX BLACK 3156, GRAND 0150, GRAND BLACK 0152, GRAND-S 0151, RAINNY 0050, RAINNY BLACK 0052, RAINNY-S 0051, YOUNG-S 0061, GRAND WADERS 3190, GRAND CHEST WADERS 3192, GRAND BELT WADERS 3191, GRAND WADERS II 3181, GRAND CHEST WADERS II 3182

2. Producent: Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „DEMAR” Marek Dewódzki, ul. Kościelna 26, 42-244 Mstów

3. Niniejszą deklarację wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta.

4. Przedmiot deklaracji, obuwie:

YOUNG 0060, YOUNG BLACK 0062, LADY 0100, BIO CLOG 4420, BIO CLOG 4440, MODEST CLOG 4421, MODEST CLOG 4441, RAINNY PRINT 0054, YOUNG 2 0460, YOUNG 2 S 0461, YOUNG 2 BLACK 0462, YOUNG 2 LUX 0465, YOUNG 2 FUR 0466, MAXX WADERS 3180, MAXX 3155, MAXX BLACK 3156, GRAND 0150, GRAND BLACK 0152, GRAND-S 0151, RAINNY 0050, RAINNY BLACK 0052, RAINNY-S 0051, YOUNG-S 0061, GRAND WADERS 3190, GRAND CHEST WADERS 3192, GRAND BELT WADERS 3191, GRAND WADERS II 3181, GRAND CHEST WADERS II 3182

5. Opisany w pkt 4 przedmiot deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylenia dyrektywy rady 89/686/EWG.

6. Środki ochrony indywidualnej kategorii I, wymienione wyżej są zgodne ze Specyfikacją Techniczną ST-01/DEM- I KAT/2019, oraz dokumentacjami techniczno-techologicznymi dla poszczególnych modeli.

DYREKTOR GENERALNY

Waldemar Magnuski

Mstów 23.04.2019

DEMAR Head Office

42-244 Mstów, ul. Kościelna 26
T: +48 34 328 42 68
F: +48 34 328 41 28
E: info@demar.com.pl

DEMAR Trade Department

42-244 Mstów, ul. Kościelna 26
T: +48 34 329 58 37
T: +48 34 329 58 38
E: trade@demar.com.pl

DEMAR Production Plant in Nowy Targ

34-400 Nowy Targ, ul. Ludźmierska 29
T: +48 18 266 28 61
F: +48 18 266 28 83
E: nowytarg@demar.com.pl

(PL) tłumaczenie deklaracji zgodności UE

(EN) translation of the EU declaration of conformity

(DE) Übersetzung der EU-Konformitätserklärung

(RO) traducerea declarației de conformitate UE

(HR) prijevod EU izjave o sukladnosti

(LT) ES atitikties deklaracijos vertimas

(HU) az EU-megfelelőségi nyilatkozat fordítása

(LV) ES atbilstības deklarācijas tulkojums

(ET) EL-i vastavusdeklaratsiooni tõlge

(BG) превод на декларацията на ЕС за съответствие

(CS) překlad prohlášení EU o shodě

(SK) preklad vyhlásenia o zhode EÚ

(SL) prevod izjave EU o skladnosti

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

(EN) EU DECLARATION OF CONFORMITY

(DE) EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

(RO) DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE

(HR) EU IZJAVA O SUKLADNOSTI

(LT) ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

(HU) EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

(LV) ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

(ET) ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

(BG) ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

(CS) EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

(SK) EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

(SL) IZJAVA EU O SKLADNOSTI

1. Środki ochrony indywidualnej kategorii I, obuwie: YOUNG 0060, YOUNG BLACK 0062, LADY 0100, BIO CLOG 4420, BIO CLOG 4440, MODEST CLOG 4421, MODEST CLOG 4441, RAINNY PRINT 0054, YOUNG 2 0460, YOUNG 2 S 0461, YOUNG 2 BLACK 0462, YOUNG 2 LUX 0465, YOUNG 2 FUR 0466, MAXX WADERS 3180, MAXX 3155, MAXX BLACK 3156, GRAND 0150, GRAND BLACK 0152, GRAND-S 0151, RAINNY 0050, RAINNY BLACK 0052, RAINNY-S 0051, YOUNG-S 0061, GRAND WADERS 3190, GRAND CHEST WADERS 3192, GRAND BELT WADERS 3191, GRAND WADERS II 3181, GRAND CHEST WADERS II 3182

(EN) PPE (product):

(DE) PSA (Produkt-):

(RO) EIP (numărul produsului):

(HR) OZO (proizvod):

(LT) AAP (gaminio):

(HU) Egyéni védőeszköz (termék-):

(LV) IAL (ražojuma):

(ET) Isikukaitsevahend (toote-):

(BG) ЛПС (продуктов):

(CS) OOP (výrobek):

(SK) OOP (číslo výrobku):

(SL) Osebna varovalna oprema (proizvod):

2. Producent: Przedsiębiorstwo Wielobranżowe „DEMAR” Marek Dewódzki, ul. Kościelna 26, 42-244 Mstów

(EN) MANUFACTURER

(DE) HERSTELLER

(RO) PRODUCĂTOR

(HR) PROIZVOĐAČ

(LT) GAMINTOJAS

(HU) GYÁRTÓ

(LV) RAŽOTĀJS

(ET) TOOTJA

(BG) ПРОИЗВОДИТЕЛ

(CS) VÝROBCEM

(SK) VÝROBCA

(SL) PROIZVAJALEC

3. Niniejszą deklarację wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta.

(EN) This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

(DE) Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

(RO) Prezenta declarație de conformitate este eliberată pe răspunderea exclusivă a producătorului.

(HR) Ova se izjava o skladnosti izdaje na isključivu odgovornost proizvođača:

(LT) Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybe:

(HU) Ez a megfeleléségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra:

(LV) Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību:

(ET) Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel:

(BG) Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя:

(CS) Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce:

(SK) Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu:

(SL) Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec:

4. Przedmiot deklaracji, obuwie: YOUNG 0060, YOUNG BLACK 0062, LADY 0100, BIO CLOG 4420, BIO CLOG 4440, MODEST CLOG 4421, MODEST CLOG 4441, RAINNY PRINT 0054, YOUNG 2 0460, YOUNG 2 S 0461, YOUNG 2 BLACK 0462, YOUNG 2 LUX 0465, YOUNG 2 FUR 0466, MAXX WADERS 3180, MAXX 3155, MAXX BLACK 3156, GRAND 0150, GRAND BLACK 0152, GRAND-S 0151, RAINNY 0050, RAINNY BLACK 0052, RAINNY-S 0051, YOUNG-S 0061, GRAND WADERS 3190, GRAND CHEST WADERS 3192, GRAND BELT WADERS 3191, GRAND WADERS II 3181, GRAND CHEST WADERS II 3182

(EN) Object of the declaration:

(DE) Gegenstand der Erklärung:

(RO) Obiectul declarației:

(HR) Predmet izjave:

(LT) Deklaracijos objektas:

(HU) A nyilatkozat tárgya:

(LV) DeklarācijasPriekšmets:

(ET) Deklareeritav toode:

(BG) Предмет на декларацията:

(CS) Předmět prohlášení:

(SK) Predmet vyhlásenia:

(SL) Predmet izjave:

5. Opisany w pkt 4 przedmiot deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/425 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchylecia dyrektywy rady 89/686/EWG.

(EN) The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: Regulation (EU) 2016/425 Of The European Parliament and of The Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC

(DE) Der unter Nummer 4 beschriebene Gegenstand der Erklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union: Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen und zur Aufhebung der Richtlinie 89/686/EWG des Rates

(RO) Obiectul declarației descris la punctul 4 este în conformitate cu legislația armonizată relevantă a Uniunii: Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 privind echipamentele individuale de protecție și de abrogare a Directivei 89/686/CEE a Consiliului

(HR) Predmet izjave opisan u točki 4. u skladu je s odgovarajućim zakonodavstvom Unije o usklađivanju: Uredba (EU) 2016/425 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o osobnoj zaštitnoj opremi i o stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 89/686/EEZ

(LT) 4 punkte apibūdintas deklaracijos objektas atitinka atitinkamus derinamuosius Sąjungos teisės aktus: 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių, kuriuo panaikinama Tarybos direktyva 89/686/EEB

(HU) A nyilatkozat 4. pont szerinti tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak: Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 rendelete (2016. március 9.) az egyéni védőeszközökről és a 89/686/EGK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről

(LV) Lepriekš 4. punktā aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajiem Savienības saskaņošanas tiesību aktiem: Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2016/425 (2016. gada 9. marts) par individuālajiem aizsardzības līdzekļiem un ar ko atceļ Padomes Direktīvu 89/686/EEK

(ET) Punktis 4 nimetatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisõigusaktidega Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus (EL) 2016/425, 9. märts 2016, mis käsitleb isikukaitsevahendeid ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 89/686/EMÜ

(BG) Предметът на декларацията, описан в точка 4, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация Регламент (ЕС) 2016/425 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 година относно личните предпазни средства и за отмяна на Директива 89/686/ЕИО на Съвета

(CS) Předmět prohlášení popsáný v bodě 4 je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie: Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/425 ze dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích a o zrušení směrnice Rady 89/686/EHS

(SK) Predmet vyhlásenia uvedený v bode 4 je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch a o zrušení smernice Rady 89/686/EHS

(SL) Predmet izjave iz točke 4 je v skladu z ustrežno harmonizacijsko zakonodajo Unije Uredba (EU) 2016/425 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2016 o osebni varovalni opremi in razveljavitvi Direktive Sveta 89/686/EGS

6. Środki ochrony indywidualnej kategorii I, wymienione wyżej są zgodne ze **Specyfikacją Techniczną ST-01/DEM- I KAT/2019**, oraz dokumentacjami techniczno-technologicznymi dla poszczególnych modeli.

(EN) References to the relevant harmonised standards used, including the date of the standard, or references to the other technical specifications, including the date of the specification, in relation to which conformity is declared:

(DE) Angabe der verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen oder sonstigen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird, einschließlich des Datums der Normen bzw. sonstigen technischen Spezifikationen:

(RO) Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificației, în legătură cu care se declară conformitatea.

(HR) Upućivanja na odgovarajuće primijenjene usklađene norme, uključujući datum norme, ili upućivanja na druge tehničke specifikacije, uključujući datum specifikacije, u odnosu na koje se izjavljuje sukladnost:

(LT) Nuorodos į atitinkamus taikytus darniuosius standartus (įskaitant standarto datą) arba į kitas technines specifikacijas (įskaitant specifikacijos datą), pagal kurias buvo deklaruota atitiktis:

(HU) Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás és a szabvány dátumának megadása, vagy az azon egyéb műszaki leírásokra való hivatkozás – az adott leírás dátumával együtt –, amelyekre a megfelelő ségi nyilatkozat vonatkozik:

(LV) Atsauces uz izmantotajiem attiecīgajiem saskaņotajiem standartiem, norādot standarta datumu, vai atsaucies uz citām tehniskajām specifikācijām, norādot specifikācijas datumu, saistībā ar kurām ir deklarēta atbilstība:

(ET) Viited asjakohastele kasutatud harmoneeritud standarditele (sh standardite kinnitamise kuupäev) või viited teistele tehnilistele kirjeldustele (sh kirjelduse kinnitamise kuupäev), millele vastavust deklareeritakse:

(BG) Позоваване на съответните използвани хармонизирани стандарти, включително датата на стандарта, или позоваване на другите технически спецификации, включително датата на спецификацията, по отношение на които се декларира съответствие:

(CS) Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, včetně data normy, nebo na jiné technické specifikace, včetně data specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje:

(SK) Odkazy na príslušné použité harmonizované normy vrátane dátumu normy alebo odkazy na iné technické špecifikácie vrátane dátumu špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlasuje:

(SL) Sklicevanja na uporabljene relevantne harmonizirane standarde, vključno z datumom standarda, ali sklicevanja na druge tehnične specifikacije, vključno z datumom specifikacije, glede na katere je izdana izjava o skladnosti: